

Class 39

Transport of anything or any person by any manner or means is classified in Class 39. From air transport to distribution of electricity, any service that has movement as its primary function is classified in this class. This is the case even if the purpose of the transport is not simply travel. Thus, ambulance transport, guarded transport of valuables and transport for rescue operations are in Class 39, rather than in the class associated with the purpose of the transport.

利用任何方式或工具運送任何東西或任何人皆屬於第 39 類。從空中運輸至電力分配，任何主要功能是移動的服務皆歸屬於本類，即便運輸的目的不僅是旅行亦然。因此，救護車運輸、貴重物品之警衛護運，以及救難援助運輸皆是第 39 類，而非歸屬於與運輸目的有關的類別。

This class also includes packaging of goods for the purpose of transport or storage, as well as storage of goods regardless of whether those goods are in transit or will remain in the same location for future retrieval. The rental of spaces and equipment for storage is thus also in Class 39 from rental of warehouses to refrigerator rental.

本類也包括為運輸或存放目的之貨品包裝，以及轉運或就地暫存以供日後領取的貨品存放服務。因此，存放空間及設備的出租服務也歸屬於第 39 類，從倉庫出租至冷凍設備出租皆是。

Arrangement of travel is another field of activity in Class 39. Thus, while most brokerage services are in Class 36, freight and transport brokerage services are in Class 39. Also the services of a travel agency involving the arrangement of travel are in Class 39 while other services provided by a travel agency are in other classes, such as issuance of travellers' cheques in [Class 36](#) and making arrangements for lodging or meals while travelling in [Class 43](#).

旅遊行程安排是第 39 類另一領域的商業活動。雖然大多數經紀服務屬於第 36 類，然而貨運和運輸經紀服務歸屬於第 39 類。此外，旅行社提供的安排旅遊服務屬於第 39 類，但旅行社提供的其他服務則屬於其他類別；例如開立旅行支票是第 36 類，而旅行途中的食宿安排則屬於第 43 類。